

# EV 06

Nathalie hat schon vor ein paar Jahren die Idee gehabt dem Radwanderweg EV 06 von Saint-Nazaire am Atlantik nach Constanta am schwarzen Meer zu machen. <https://www.bikemap.net/de/official/2938-eurovelo-6-atlantic-black-sea/>

*Il y a quelques années, Nathalie a eu l'idée de faire l'EuroVélo 6 qui conduit de Saint-Nazaire au bord de l'Atlantique à Constanta sur la Mer Noire.  
(<http://www.eurovelo.com/fr/eurovelos/eurovelo-6>).*



Das sind gesamt 6257 km. Das ist doch etwas viel an einem Stück und die Ferien von Nathalie reichen da nicht ganz aus. Drum wollen wir das in einzelne Etappen aufteilen und die erste davon gleich nächste Woche beginnen. Zu beginn werden wir von zu Hause aus zum Atlantik fahren.

*Le trajet Atlantique – Mer Noire compte 6257 km, un très long chemin... un peu trop long pour le faire en une fois, surtout si Nathalie ne peut pas prendre beaucoup de semaines de congé à la suite. Nous allons donc faire des étapes et la première étape commence la semaine prochaine. Nous partirons de la maison et roulerons jusqu'à l'Atlantique.*

Am Freitag den 12.8. gehts los. Das Wetter soll nach der jetzigen unzuverlässigen Prognose gut sein. 4 Wochen haben wir Zeit für unsere Reise. Das sollte genügen um noch ein paar Erholungstage am Meer zu haben. Die Rückreise mit dem Zug machen wir ohne unsere Velos. die lassen wir dort und holen sie dann später wieder.

*Vendredi 12 août, c'est le départ ! La météo annonce beau et pas trop chaud. Nous avons 4 semaines pour notre périple et devrions avoir assez de temps pour, à l'arrivée, nous reposer quelques jours au bord de la mer. Nous ferons le voyage du retour en train, mais sans nos vélos. Ils resteront sur place et nous irons les récupérer un peu plus tard.*

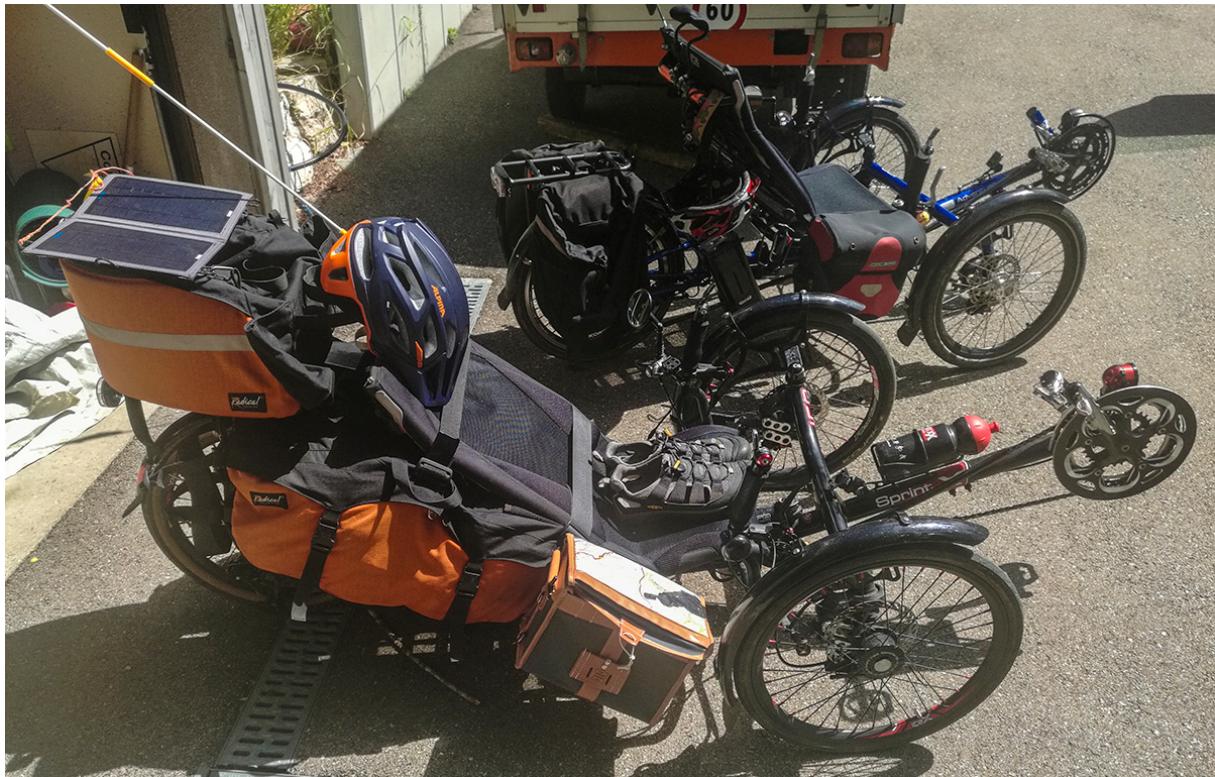
Wieviel wir auf unseren Blog von der Reise berichten werden ist noch nicht klar. Wenn ihr uns verfolgt werdet Ihr es sehen.

Nous ne savons pas encore si nous écrirons souvent sur le blog. Vous verrez bien en suivant le fil de nos aventures.

# Bereit zur Abfahrt

11/08/2016

Morgen früh gehts los. Le Locle – Morteau durch die Schlucht du Loue nach Ornans, wo ich als Besonderheit schon den Zeltplatz gebucht und im Restaurant einen Tisch reserviert habe. Das Wetter ist ja schön angesagt und somit ist alles bestens für die Abreise.



# Gestartet

12/08/2016

Nun sind wir also wirklich unterwegs, auf dem Campingplatz in Ornans. Nach einem kurzen Zmorge in Morteau und Picknick einkaufen ging's an die erste Steigung. Aber kaum angefangen waren wir schon oben auf dem Plateau. Vielleicht hat uns der grosse Elan am Beginn der Reise die Steigung kaum spüren lassen. Die Abfahrt durch das Vallee de la Loue war wie immer herrlich. Frisch geduscht ordnen wir noch unser Gepäck. Für 4 Wochen lohnt es sich, sich da etwas mehr Gedanken zu machen. Was braucht man häufig Tagsüber, was (hoffentlich) nur selten oder nie und die Sachen für die Nacht zusammen. Und jetzt gehts bald zum Znacht. In Ornans hat's ein gutes Gastrorestaurant, wo ich reserviert habe.

Nous sommes partis ce matin vers neuf heures. Première halte à Morteau pour le petit déjeuner et quelques courses. Puis hardi petit... Nous nous sommes lancés à l'assaut de la montée. Encore une autre demain et après nous pourrons nous laisser glisser jusqu'à l'Atlantique. Enfin... Je crois qu'il faudra encore pédaler un peu. Nous sommes à Ornans où nous inaugurons notre nouvelle tente.







# Die französische Badehose

15/08/2016

Von Ornan über Dole nach Chalon waren wir 3 Tage unterwegs. Kurz nach Besancon sind wir am Doubs auf unsere Veloroute EuroVelo 06 gestoßen. Das hat vieles geändert. Den Weg finden – einfach der Beschriftung folgen, meist auf richtigen Velowegen, Den Flüssen und Kanälen entlang ohne Steigungen und viel im Schatten. Aber das Spezielle an diesen ersten 4 Tagen ist doch die Geschichte meiner Badehose. Schon in Ornan wollte ich Baden gehen, aber da war nichts zu machen. Meine coole Badehose war dem Bademeister nicht gut genug. Ich müsse eine richtige Badehose haben – das ist aber eine richtige Badehose. In Frankreich gelte das nicht als Badehose. Aber eine Unterhose gehe auch. Nun ja, lange streiten wollte ich nicht und bin dann halt duschen gegangen. Allzuviel Zeit hatten wir doch nicht. Am 2. Abend stellte sich das Problem nicht, da war ein Fluss zum Abkühlen. Ohne Bademeister. Gestern dann in Seurre absolut kein reinkommen in die Badi. Aus hygienischen Gründen keine Shorts. Aber das ist eine Badehose ohne Taschen und nichts. Nein. Ob denn eine Unterhose die man den ganzen Tag angehabt hat hygienischer sei. Nein.

Nun ja, halt eine neue kaufen. Sonntag – alles geschlossen. Montag 15.8. Feiertag in Frankreich. Alles zu. Nathalie schaltet ihren Motor auf die höchste Stufe und ich in ihrem Windschatten hintendrein. In Chalon sur Saone hat's vielleicht einen Laden der am Vormittag offen ist. Rasend erreichen wir den Carrefour Nord um 11.55. Die haben nur Shortartige Badehosen, in Frankreich nicht zugelassen. Aber der Carrefour Süd der sei grösser. Also hopp auf die Räder und ab in den Süden. 12.15 Ankunftszeit. Geöffnet bis 20h. Also wenigstens kein Stress. Badehose? Nein, seit einer Woche haben wir die Herbstkollektion. Keine Badehosen mehr. Im Sportladen. Aber der ist heute geschlossen. Zum Glück glaubt Nathalie nichts und schaut selber nach. Und tatsächlich 2 Modelle einer in Frankreich zugelassenen Badehose findet sie. Gekauft und ab Richtung Zeltplatz.

Wunderschön am Fluss gelegen Platz haben sie auch, aber einen Pool – Nein und im Fluss darf man nicht. Nun ja, wenigstens habe ich jetzt theoretisch die Möglichkeit zum Baden.

Bilder später

Deux jours de vélo dans la chaleur... Plus de 30 degrés et bien sûr une migraine à hurler. Mais aujourd’hui... Chaleur toujours, mais plus de migraine, alors tout devient plus facile. Hier nous voulions une journée cool... Nous nous sommes un peu embrouillés dans les km... Et le soir nous avons roulé 80 km. J'étais sur les rotules.

Aujourd’hui nous avons dû régler un autre problème. Voilà deux fois que jp se fait refuser l’entrée à la piscine, car son costume de bain ne répond pas aux critères d’hygiène français. Ne nous demandez pas le comment du pourquoi... Bref, le problème est qu’aujourd’hui nous dormons à proximité d’une ville, mais c’est férié. Nous roulons comme des fous pour arriver avant midi à l’étape, avec l’espoir d’arriver avant la fermeture du centre commercial. Nous y arrivons, mais pas de costume de bain. On nous envoie à l’autre bout de la ville dans un immense super marché, mais celui-ci est ouvert jusqu’à 20 heures. Une fois arrivés, une vendeuse nous explique que non, non, ils ont enlevé les affaires d’été la semaine dernière. Heureusement que je jette un oeil et trouve, bien cachés, des maillots de bain. Bon jp pourra se baigner une fois, on espère, car maintenant il a le maillot, mais notre camping du jour n’a pas de piscine. Comme nous sommes arrivés tôt, nous avons eu le temps de tout ranger, de faire la lessive et maintenant nous partons en ville boire l’apéritif et manger. Message spécial maman: des grosses bises bien sûr et surtout le chapeau acheté à Davos est parfait !

# Den Kanälen entlang.

16/08/2016







# Canicule

16/08/2016

En consultant la carte, nous constatons qu'il y a un camping à 30 km ou à 120 km. Nous optons pour une journée cool et choisissons le camping à 30 km, surtout que la chaleur est caniculaire et que la météo annonce plus frais dès demain. Maintenant que jp a un costume de bain conforme, nous passons l'après-midi à la piscine. Au sujet du costume de bain, suite à de nombreuses demandes – dont une des Lofoten – nous avons mis des photos de la star. Merci de liker le modèle que vous aimez...

À la piscine le tableau indiquait 36 degrés à 14 heures et finalement la météo annonce un petit rafraîchissement pour après-demain. Les 80 km de demain seront chauds... Nous avons fait le plein de boissons et comptons partir tôt.

# Da hat etwas nicht geklappt. Jetzt die Bilder

17/08/2016

Auf vielfachen Wunsch die Bilder der Badehosen Varianten

Die coole Variante



Die französische Variante



Digoin

18/08/2016

L'étape Chagny – Palinges s'annonçait longue. Elle fut longue et fastidieuse. Famille avec enfants: évitez de la faire. Pour une raison incompréhensible, la piste cyclable ne suit pas le canal, mais gravit d'innombrables collines. De plus, la plupart du temps, nous sommes sur la route, avec peu de trafic, mais du trafic quand même.

Arrivés à une place de pique-nique, nous rencontrons un couple de cyclistes qui nous disent que la piste cyclable continue à se perdre dans les collines... nous avons déjà 60 km dans les jambes, il nous en reste encore 20 jusqu'au camping et il fait une chaleur caniculaire... nous décidons de faire au plus court en empruntant la départementale qui, elle, longe le canal.

Le camping de Palinges, situé près d'un petit lac a beaucoup de charme. Tenu par un couple aidé de leur fille, l'accueil est chaleureux et efficace. La maman qui s'occupe de la réception nous propose de manger au restaurant du camping. Elle nous montre un gros autocar parqué un peu plus loin et nous dit que c'est le restaurant. Pas très envie de manger une portion de frites ou une part de pizza congelée... En même temps, ce camping est loin de tout et je suis crevée... La maman m'assure qu'on y mange de la vraie cuisine et nous inscrits pour 19.00 heures.

En attendant le repas du soir, je fais une lessive, jp répare les vélos et nous nous baignons dans le lac.

A 19.00, nous nous pointons au bus et là surprise... une jolie terrasse en bordure du lac, des tables joliment décorées de sets et de verres de couleur. Simple, mais efficace, à l'image de ce camping. Un menu à la française avec entrée, 2 plats à choix, fromage et dessert, le tout misant sur des spécialités régionales. Tout le repas est modulable selon les envies et les appétits. Papa est en cuisine et la fille au service. On sent leur plaisir à expliquer les plats de la région aux touristes que nous sommes.

A 4 heures du matin, le tonnerre me réveille. Je secoue jp. Nous mettons les sacoches à l'abri et plantons quelques sardines supplémentaires. 30 minutes plus tard, la pluie tambourine sur la tente...

Au matin, lorsque je me réveille, il ne pleut pratiquement plus, mais le ciel est gris. Difficile de dire comment ça va tourner. Nous décidons de partir, car à Palinges, il n'y a vraiment rien. Arrivés à Parey le Monial (à 16 km de Palinges!) sous une petite pluie, nous hésitons à prendre un hôtel. Voilà une semaine que nous sommes en route et une halte confort nous ferait plaisir. Nous constatons en regardant la carte qu'à 8 km, il y a une autre petite ville – Digoin – Et qu'après il y a à nouveau un trou de 70 km sans camping. Je propose de faire encore les 8 km jusqu'à Digoin, histoire de raccourcir l'étape de demain. Nous profitons d'une éclaircie pour arriver secs à Digoin où nous trouvons un joli petit hôtel. Ces voyages à la dure ont un avantage: Je m'émerveille d'avoir une salle de bain pour moi avec un distributeur à savon sur lequel il est écrit "savon douceur". Voilà qui me change de mon bout de savon d'Alep qui me sert de savon, shampoing et produit de lessive!

Digoin est une toute petite ville où la principale attraction est le pont canal. Je me suis longtemps demandé de quoi on me parlait lorsque j'ai vu cette chose incroyable: le canal sur un pont qui enjambe la Loire! Absolument bluffant!

Sinon il y a une autre attraction à Digoin: la gestion des feux rouges trafic-piétons. Assis à une terrasse, jp et moi avons pu observer un petit carrefour en Y où régulièrement toutes les rares voitures passant là s'arrêtent, attendent sans que rien ne se passe et repartent dès que le feu est au vert. Quant aux feux gérant les piétons, ils passent du rouge au vert sans synchronisation avec les feux des voitures. Ainsi, une voiture qui a attendu pour rien à son feu rouge à toutes les chances d'écraser un piéton engagé sur le passage clouté sûr de son bon droit quelques secondes plus tard.

Envoyé depuis mon HTC

# Bis Digoin

18/08/2016

Nach den gemütlichen Fahrten den Kanälen entlang verlässt die Route die Ebene und macht neben einigen km Umwegen auch Höhenmeter, die unerwartet und in der Mittagshitze kräftezehrend sind. Auf einem Rastplatz werden wir von der Bürgermeisterin willkommen geheißen und wir ergreifen die Gelegenheit unserem Missfallen über die Route Ausdruck zu verleien. Die Frau le Maire schließt sich unserer Meinung an, aber da könne sie nichts dafür, das sei in der Verantwortung des Departementes. Ein sympathischer kleiner Campingplatz mit Badener und erstklassigem Restaurant, das zuerst nach Imbissbude ausgesehen hat, entschädigt uns für die Strapazen des Tages.

Um 4h morgens weckt mich Nathalie "Es Gewitter" Ich brauche eine Weile bis ich wach bin und reagieren kann. Aber dann bringen wir alles ans Trockene und schlafen weiter. Etwas länger müssen wir liegen bleiben um trocken aufzustehen zu können. Auch auf der Fahrt nach Digoin sehen wir noch Regen aber immer vom trockenen aus. Um unser Glück nicht allzustark strapazieren zu müssen nehmen wir für heute ein Hotel.







Speziell zu beachten, die Badehose



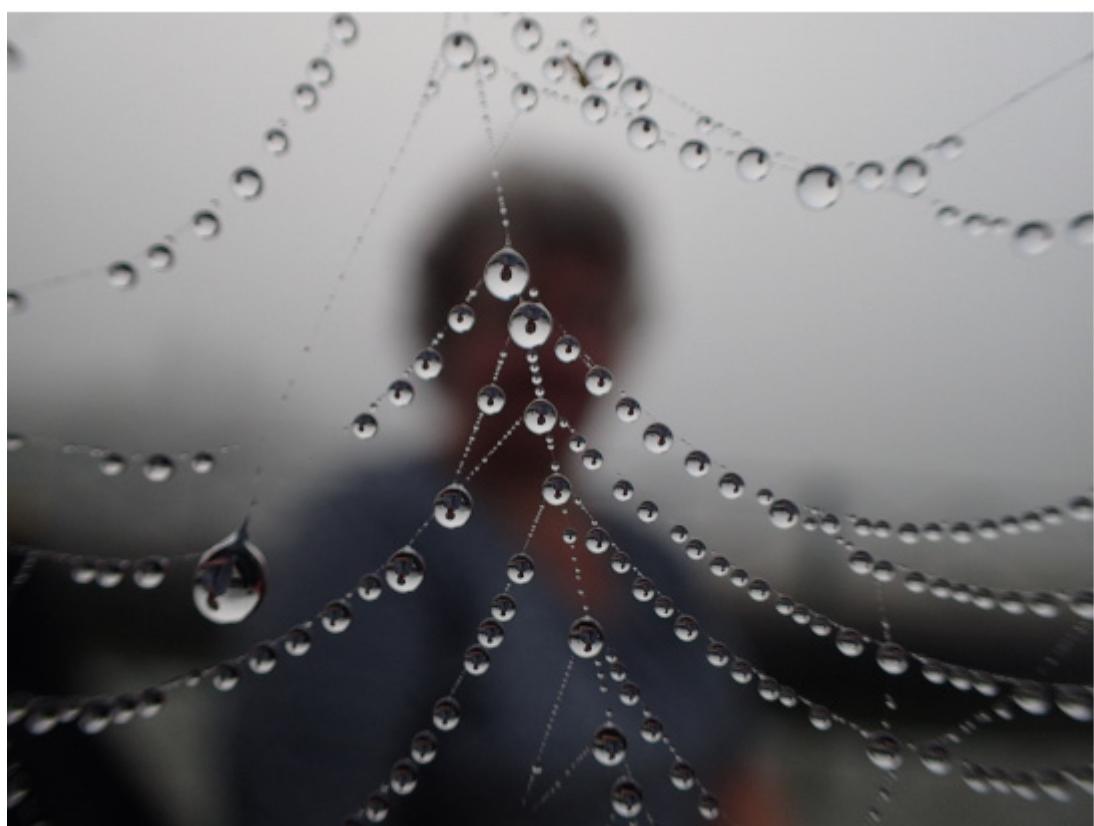


# Regen in Decize

20/08/2016

Im Nebel fahren wir in Digoin los. Die Sonne versucht manchmal durchzukommen, schafft es aber erst um die Mittagszeit. Dafür sind die ersten 40 km auf dem Veloweg der dem Kanal entlang. Es ist hier der Kanal lateral de la Loire. Für die 2. Hälfte der Strecke verlässt der EV06 die Ebene und macht einige Steigungen auf Autostrassen. Wir wählen eine andere Strecke und erreichen Decize ohne wesentliche Steigungen und kaum Verkehr.

Wieder mals morgens um 4 Uhr weckt mich Nathalie “Es regnet”. Zelt sichern, Sacochen unters Vordach und eingeschlafen. Gegen 9 Uhr stehen wir dann doch noch auf und wegen von den Nachbarn mit Tee und Meteoinfos versorgt. Gegen Mittag soll’s aufhören mit regnen und so sitze ich im Gemeinschaftsraum vom Zeltplatz und schreibe am Blog.





# Bientôt Orléans

22/08/2016

Voilà plusieurs jours que je n'ai rien écrit, car, le soir, après une journée de vélo et l'installation de la tente, la lessive, etc. je n'ai plus trop envie d'écrire.

Nous approchons d'Orléans et la visite des châteaux va bientôt commencer. Reste à savoir lesquels nous allons visiter. Il y en a tellement!

Depuis deux jours, la piste cyclable suit à nouveau le canal et c'est magnifique! Une très belle végétation, des arbres splendides et la Loire que nous apercevons tantôt de près ou de loin. Mais nous sentons que l'automne n'est plus loin. Certains arbres sont tout jaunes et des feuilles mortes jonchent le chemin. Les nuits se font plus fraîches et le matin, lorsque nous partons tôt, il y a de la brume sur la rivière. La journée, par contre, il fait très chaud. Ils annoncent 36 degrés pour mercredi.



# Les jardins de Sully

23/08/2016

Hier, après avoir pédalé 70 km sous un soleil de plomb et être arrivée nauséeuse et migraineuse au camping, j'ai dit à jp qu'avec cette chaleur, je voulais de plus petites étapes. Donc, aujourd'hui grosses chaleurs et étape de 30 km.

Nous sommes partis vers 8 heures du camping de Briare, avons pris le temps de retourner au village pour acheter le petit déjeuner et boire un café. Puis départ en direction de Sully. Le parcours était magnifique. Nous avons commencé par un des fameux ponts canals, puis de petites routes serpentant dans la campagne et souvent ombragées.

En arrivant, la première chose que nous voyons est le château de... Sully. Premier château des dizaines à venir. Après avoir lu le bref descriptif apposé vers la porte, nous décidons de ne pas le visiter. Nous allons à la boutique où nous trouvons un guide poids plume des châteaux. Évidemment l'édition en trois volumes de 1600 pages chacun aurait été plus élégante sur ma bibliothèque... y penser lorsque je voyagerai en camion.

Après un petit tour dans la ville pour constater qu'il n'y avait rien à voir, nous allons au camping le bien nommé Jardin de Sully, camping très simple, mais ombragé. Le terrain pour les tentes borde la Loire et il y a un peu de vent. Nous passons l'après-midi à lire, faire la lessive, préparer notre étape de demain qui sera à nouveau longue. 60 km. Impossible de faire autrement. Il y a bien un camping à 40 km, mais de l'autre côté de la Loire, ce qui nous obligerait à rouler une grande partie de l'étape sur une départementale à fort trafic et à arriver à Orléans par le côté opposé au camping, tout ce que nous ne voulons pas. Nous partirons tôt et ce soir, en allant manger en ville, nous ferons nos courses, car nous perdons bcp de temps à nous approvisionner. L'approvisionnement est une de nos grandes préoccupations. Pour des raisons de poids et surtout de chaleur, nous renonçons à avoir trop de provisions. Mais la piste cyclable contourne les villages et bien souvent, faire le détour n'apporte rien, car il n'y a pas de magasin. Les habitants nous expliquent comment nous rendre au supermarché le plus proche, soit au mieux à 10 km! Un jour, comme nous n'avions plus rien à boire, des gens nous ont offert une bouteille d'eau. C'est dire! Depuis, nous avons acheté des bouteilles que je remplis consciencieusement chaque matin.



# Herbst

24/08/2016

Der Loire entlang sind wir in der Zwischenzeit in Olivet (Vorort von Orleans) angekommen. Auf einem Campingplatz, schöner könnte man ihn sich nicht vorstellen. Das Zelt auf einer kleinen Halbinsel und daneben passen gerade noch die Velos.

Seit dem Regen vor ein paar Tagen hat sich das Klima sehr verändert. Nebel am Morgen, farbige Bäume, gelbe Felder und fallende Blätter lassen uns auch bei über 30 Grad nicht vergessen, dass der Herbst begonnen hat.

Auf den letzten km hat es wieder viel mehr Velofahrer gehabt. Zum Teil trifft man sich immer wieder. Ganze Familien, Tagesausflügler und auch Tourenfahrer mit Gepäck beladen als hätten sie den ganzen Haushalt mitgenommen. Einmal haben wir ein paar jugendliche getroffen die den ganzen Weg bis ans schwarze Meer machen wollen. Die Eltern des einen hätten das schon gemacht und es seien wunderbare Velowege bis zum Schluss. Kaum viel befahrene Strassen. Einzig mit den Campingplätzen sei es etwas eingeschränkt. Da muss man dann doch eher Hotels und Pensionen nehmen. Gute Aussichten für uns.

Morgen geht's Richtung Chambord, das erste Schloss das wir richtig besichtigen wollen.

# Ma petite cabane au Canada

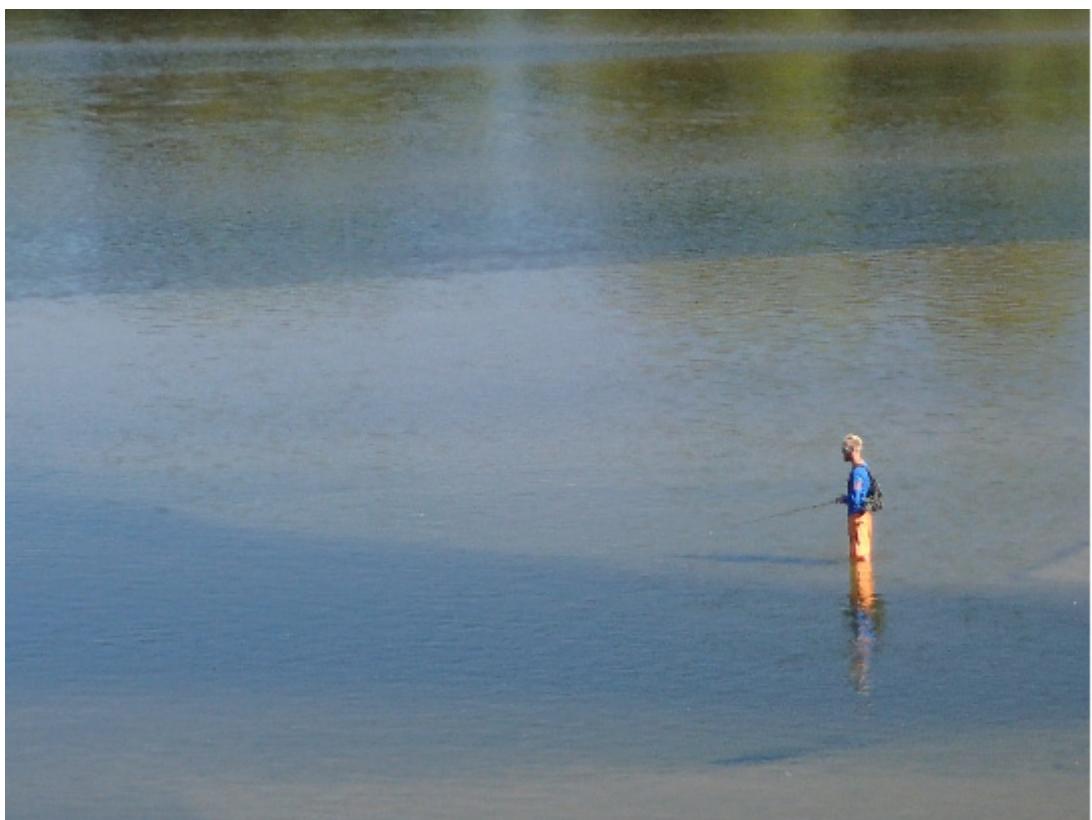
24/08/2016

Ce matin, à 6.30, jp effleure mon épaule. Je dors si profondément que je me lève et prépare mes sacoches en mode automatique. Jp, quant à lui, range ses affaires et plie la tente en 30 minutes, montre en main. Bel exploit!

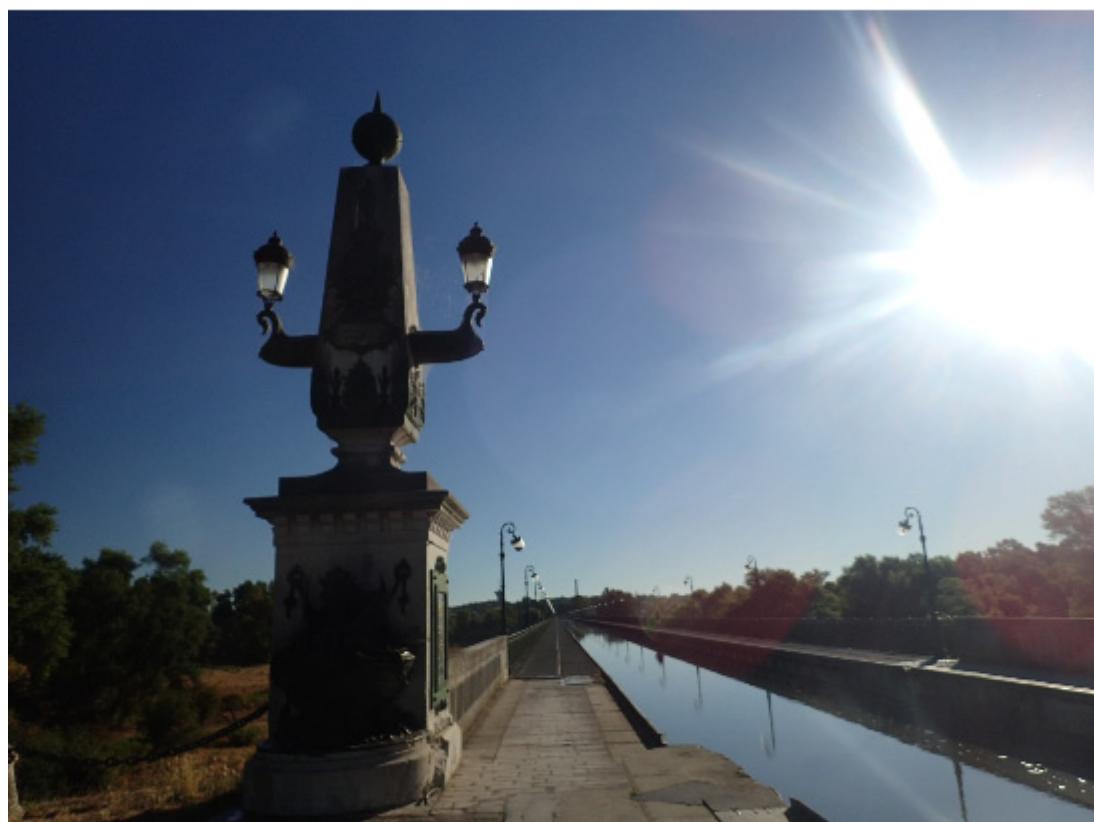
Le soleil émerge à peine et la lumière dorée sur les champs est magnifique. Puis nous longeons la Loire et le contraste entre l'eau très bleue et les bancs de sable est grandiose. Nous roulons vite pour arriver assez tôt à Orléans, car la chaleur est intense. Tout à l'heure dans les sanitaires du camping, il y avait la radio et ils annonçaient que le département était en alerte jaune (?) canicule, que nous devions faire attention à nous et rester vigilants pour les personnes isolées. Bon! nous voici avisés!

Depuis quelques jours, les pistes cyclables sont souvent sablonneuses et, à cause de la sueur, nous arrivons le soir couverts de poussière. Donc lessive, lessive, lessive! A ce rythme, mon savon d'Alep qui me sert à tout laver (cheveux, corps et lessive) fondait à vue d'oeil. Je commençais à réfléchir aux alternatives qui s'offraient à moi quand hier soir, à Sully, j'avise une droguerie, mais une droguerie de mon enfance.... des étagères jusqu'au plafond pleines de produits divers. J'entre et un monsieur qui fume le cigare me demande ce que je désire.

"Un savon d'Alep? Bien sûr. Par ici Madame..." Je lui aurais sauté au cou de soulagement. Aujourd'hui, en arrivant à Orléans, nous réalisons que le camping est bien loin du centre. Vu la chaleur, 36 degrés, il est vite clair que nous ne retournerons pas en ville... Mais le camping est grandiose. On nous attribue une place sur la pointe d'une petite presqu'île où nous avons l'impression d'être seuls. Ça fait très "Ma petite cabane au Canada". Et autre exploit: nous avons trouvé un magasin ouvert juste avant d'arriver au camping, occasion pour nous de varier notre menu pain fromage en achetant un gazpacho et une salade de carottes. Et nous passons l'après-midi à lire, à prendre des douches et à faire des... lessives!











# Chambord

26/08/2016

Ganz früh sind wir wieder mal losgefahren und nach einer Fahrten der Loire und den Kanälen entlang sind wir schon vor Mittag an unser Tagesziel, Muides sur Loire, angelangt. Der Camping Municipal ist fast direkt an der Loire jedoch mit einer Hecke dazwischen, hoch genug um nicht zum Fluss zu kommen aber zuwenig hoch um Schatten zu spenden. Und auch sonst ein schattenloser Platz und kein Restaurant weit und breit. Aber es gibt ja noch den anderen. 5 Sterne, Pool, 2 Restaurants, Velos usw. Der Preis – auf dem Municipal hätte für 4 Nächte gereicht. Und das Internet kostet zusätzlich. Nun ja, wir verbringen den Nachmittag im Pool und bekommen nach dem Essen noch ein Eis.

Bis Chambord sind es nur 9km und die machen erst um 9 auf. Also ausschlafen und erst viertel nach 7 aufstehen. Wir nehmen uns Zeit für die prächtige Architektur und die prunkvollen Inneneinrichtungen. Franz der 1. hat sich diesen Palast bauen lassen, selbst aber nie dort gewohnt und auch die Fertigstellung nicht mehr erlebt. Der Audioguide führt uns durchs Schloß und erklärt uns die Einzelheiten des königlichen Lebens.

In der Mittagshitze machen wir uns wieder auf den Weg bis zum Campingplatz an der Loire, diesmal mit Baden im Fluss.







# Amboise

27/08/2016

Après avoir souffert d'insomnie une bonne partie de la nuit, ce matin, je dormais TRES bien quand jp m'a réveillée peu après 6.00 ! Et une fois de plus, c'est grâce à lui si nous étions prêts au départ 35 minutes plus tard.

En route, nous rencontrons une dame à vélo qui nous amène jusqu'à la boulangerie. Ce matin, trouver notre petit déjeuner ne nous aura pris que quelques minutes.

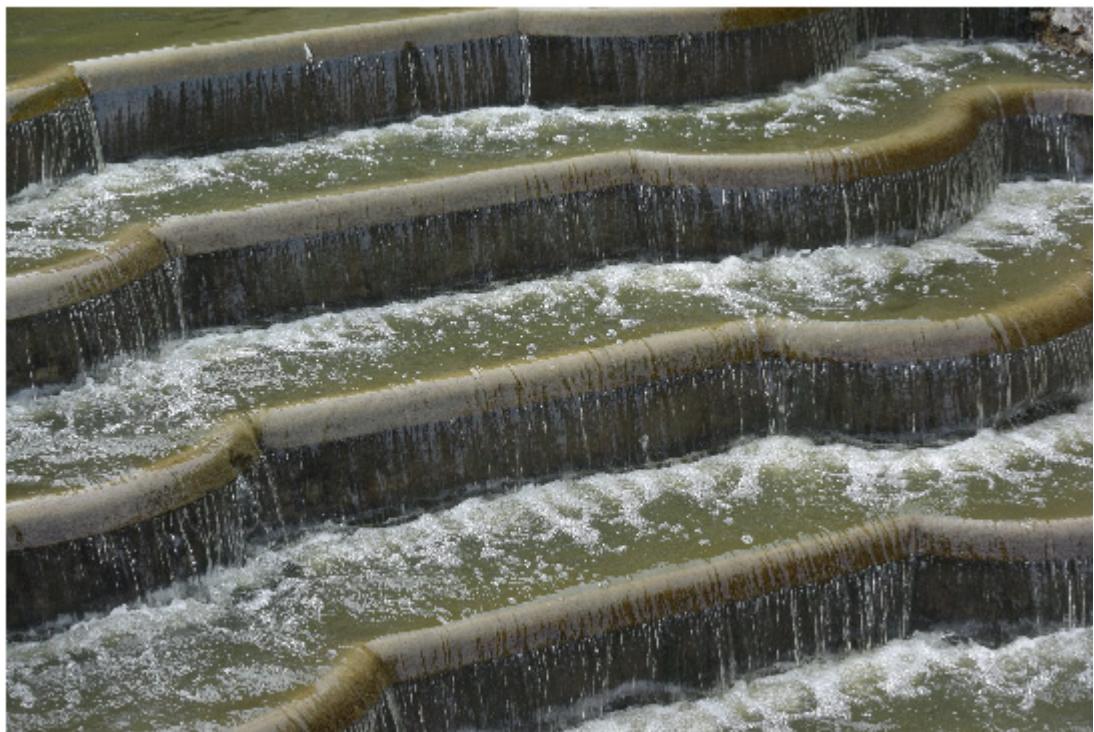
Aujourd'hui nous pédalons jusqu'à Amboise, soit 50 km. Arrivés au camping, nous nous installons, puis allons à la piscine municipale. En fin d'après-midi, nous allons en ville. La chaleur est caniculaire. Je reste sur une terrasse, tandis que Jp courageusement monte jusqu'au château. Puis nous allons dans un parc pour lire en attendant l'heure de manger. Mais il fait si chaud que je propose à Jp d'acheter une salade et de retourner au camping où nous serons loin de la fournaise de la ville et où nous pourrons prendre une douche.

Demain, il devrait faire moins de 30... et nous pensons dormir à Tour, dans un hôtel. Besoin d'un peu de confort et de me retrouver dans l'animation citadine. Mais seulement s'il fait moins chaud...

# Villandry

30/08/2016



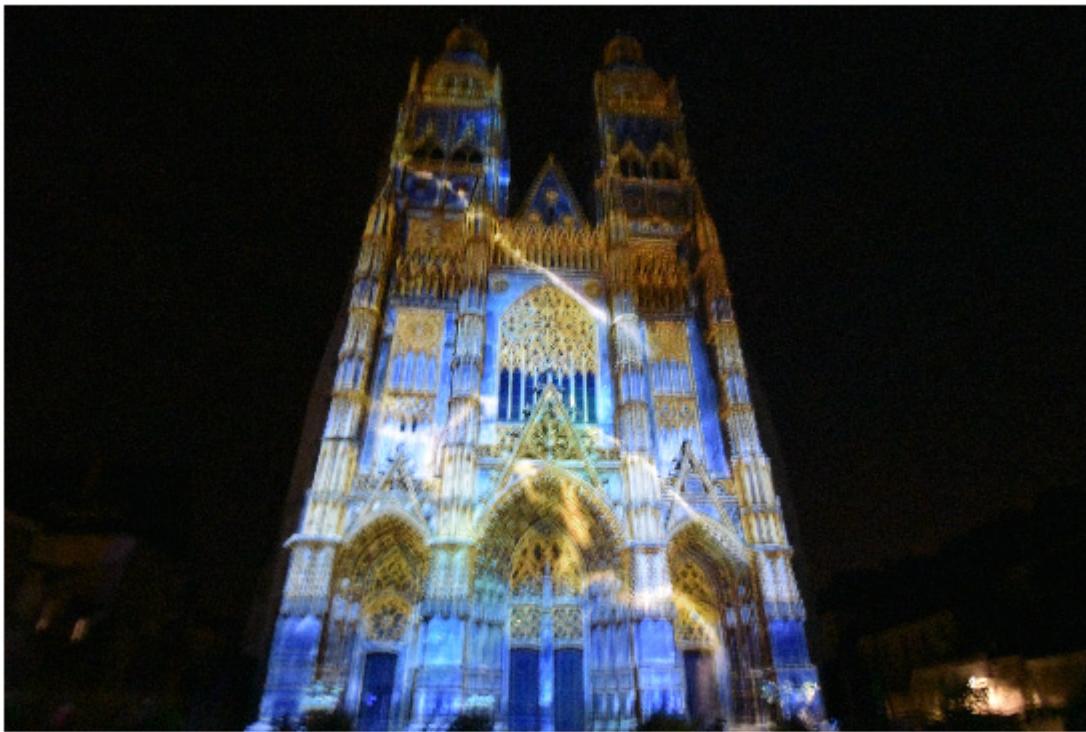


# Wir nähern uns dem Ziel

30/08/2016

Wir kommen rasch voran. Das schreiben ist etwas zu kurz gekommen. Entweder kein oder schlechtes WiFi, keine Lust zum schreiben oder nur grad ein kurzer Zmorgehalt, der aber heute doch für ein paar Bilder gereicht hat. Tours hat uns positiv überrascht. Viele Restaurants eine schöne Altstadt und ein Lichtspektakel an der Kathedrale. Wieder mal ein Hotel für uns. Es ist nicht mehr ganz so heiß, so dass es sich auch in einem Hotelzimmer aushalten lässt.





Am Montag Morgen ist es dann nicht sehr weit bis nach Villandry, wo wir den Schlossgarten besichtigen. Die Bilder davon sind ja schon Online. Den besten Tag für die Besichtigung haben wir uns ausgewählt. Bedeckt und mindestens 12 Grad kälter wie vor 2 Tagen. 25 Grad genügt immer noch.

Der Zeltplatz den wir für heute ausgesucht haben gefällt uns nicht. Kein Laden, kein Restaurant weit und breit. Also nochmals 15 km weiter und wir werden fündig. Auch auf den Campingplätzen ist der Herbst eingezogen. Rezeption nicht besetzt und ein Zettel; man solle sich einrichten es komme dann jemand am Abend. Wir sind die einzigen. Erst später kommen dann noch ein paar Radfahrer.

Nathalie äussert den Wunsch mal in einer Stadt zu sein wenn nicht alle Läden geschlossen sind. Also machen wir Reiseplanung. Und tatsächlich wir sollten es problemlos schaffen bis am Freitag in Nantes zu sein. Aber Nantes ist ja schon fast am Ende unserer Reise. Von dort ist es nur noch 57 km bis zum Meer. Stimmt mich fast etwas traurig. Aber nein, das ist ja erst der Anfang, von Besançon bis zum schwarzen Meer, da gibts ja auch noch ein paar Tausend Kilometer zu radeln.



# Tours

30/08/2016

Arrivés à Tours, nous avons été agréablement surpris par cette jolie ville pleine de charme. Les magasins étaient bien sûr fermés puisque c'était dimanche, mais ce n'était pas grave, vu que je ne veux rien acheter, histoire de ne pas alourdir mes sacoches. Malgré tout la ville était animée et pas seulement par les touristes.

Nous avons trouvé un petit hôtel tout simple au centre ville tenu par des Vietnamiens.

L'ambiance était très souriante et sautillante.

La cathédrale est magnifique et j'y est passé un long moment à lire des panneaux très instructifs sur les vitraux. Et cette année, Tours fête le millénaire de son St patron – St Nicolas – et à cette occasion un spectacle sons et lumières est joué chaque soir sur la place de la cathédrale. Nous y avons été après un délicieux repas libanais. Je me suis assise sur un banc avec deux alertes retraitées de 85 et 82 ans débordantes d'activités. Entre les parties de belote, le bénévolat, les conférences et les excursions des différents clubs de retraités dont elles font partie, elles étaient intarissables. Le jour même, elles s'étaient levées pas trop tôt – vers 8 heures – avaient pris un bus pour aller à une foire du livres, avaient écouté deux conférences, étaient rentrées en ville où elles avaient manger au restaurant avant de venir s'installer sur ce banc en attendant le spectacle. La dame assise à côté de moi l'avait déjà vu deux fois. Une fois assise sur le côté droit, l'autre fois à gauche et cette fois, elle était venue assez tôt pour être de face. Elle était ravie d'avoir eu la place qu'elle convoitait. Il est vrai que nous avons eu le temps de papoter plus de 50 minutes !

Lundi matin, nous avons hésité à rester une journée de plus à Tours, tant cette ville nous plaisait. Mais la météo annonçait une température idéale pour visiter les jardins de Villandry à quelques km de là. Nous nous sommes donc motivés pour partir et n'avons pas regretté notre décision, ces jardins étant magnifiques. Nous y avons passé deux bonne heures avant de reprendre notre route jusqu'à Bréhémont où nous voulions dormir. Nouveau village fantôme... Unique restaurant fermé le soir et l'épicerie fermée le lundi ! Nous poussons jusqu'à Rigny-Ussé. Le village n'est pas plus grand, mais il y a un château, donc des touristes, donc un magasin et un restaurant ouverts. La dame de l'épicerie m'explique qu'à fin août la haute saison est terminée et qu'il y a une petite prolongation jusqu'à mi-septembre. Bon... En visant les lieux touristiques, nous ne devrions pas avoir trop de problèmes.

Le camping a l'air fermé, mais un écriteau sur la porte nous informe que nous pouvons nous installer et que quelqu'un passera plus tard.

Aujourd'hui départ à 7 heures et petit déjeuner à Avoine. 60 km et une nouvelle crevaison plus tard, nous arrivons à Gemme, gros village où nous trouvons tout ce dont nous avons besoin. À la porte du camping, un écriteau nous apprend que la réception sera ouverte à 17.30 et qu'en attendant nous pouvons nous installer...

# Begegnungen

01/09/2016

Mittagszeit. Einkaufen und dann zum nächsten Picknickplatz. An 2 Tischen am Schatten hat's noch Platz. Nathalie fragt beim ersten obs genehm sei. Der Mann schaut drein als hätten wir vor seinen Picknick wegzuschauen und rückt sein Material 1mm zur Seite. Wir gehen zum 2. Tisch wo eine junge Radfharerin alleine Sitzt. Nein, es währe ihr schon lieber wenn wir woanders hingehen. Wir ziehen weiter und finden einen anderen Platz. Manchmal kaum zu glauben wie sich die unfreundlichen Läute treffen.

Wir fahren gemütlich der Loire entlang. Eine Honda Goldwing kommt uns entgegen. Es ist Christoph. Ich habe ihn letztes Jahr auf der Route 66 mehrmals getroffen. Er ist uns entgegen gefahren und hat uns zum Apero eine kühle Flasche Mineralwasser mitgebracht. Morgen erwartet er uns in Nantes zum Apero und zum Znacht.





Wie schon letztes Jahr in den USA macht er ein paar Fotos von uns unterwegs. Am Nachmittag treffen wir auf eine argentinische Familie. Sie haben unmögliches Gepäck auf ihren Velos. Einkaufstaschen, Plastiktüten alles hoch über dem Vorderrad gestapelt und ein Kindersitz. Sie fragen uns woher wir unsere Räder haben. Sie bräuchten auch was anderes. Ein paar Jahre wollen Sie auf Reisen sein. Für mehr als eine Kurzberatung reicht es nicht, aber ich gebe ihnen meine Mailadresse. Jetzt sind wir auf dem Campingplatz in Oudon, 25km vor Nantes und kommen gleich mit einem Französischen Rentnerpaar ins Gespräch, übers Velo-und Motorrad fahren, das altern und Hüftprothesen und die Unterschiede der französischen Regionen.

# L'apéro vient à nous

01/09/2016

Nous avons l'idée d'arriver à Nantes vendredi et d'y rester jusqu'à dimanche, avant de repartir pour l'ultime étape de notre périple.

L'année dernière, lorsque jp a fait la Route 66, il a rencontré à plusieurs reprises Christophe qui habite Nantes. Aux dernières nouvelles, il vagabondait au Cap Nord avec sa moto. Nous lui écrivons pour lui demander s'il est rentré et si nous aurons l'occasion de boire une bière en sa compagnie. La réponse ne tarde pas. Non pas une, mais plusieurs bières et aussi un coin de jardin pour planter notre tente.

Une fois encore nous nous réveillons avant l'aube et à 7 heures nous sommes en route.

Une imposante Golf Wing rouge vient en sens inverse, fait demi-tour un peu plus loin, nous dépasse et s'arrête sur le bas-côté. C'est Christophe qui nous apporte de quoi nous désaltérer, fait quelques photos pour notre blog et nous propose de boire un verre au prochain village.

Tout en buvant une bière, il nous apprend que le coin de jardin proposé est en réalité une chambre d'amis avec un lit et de vrais draps et qu'il nous attend demain pour l'apéro.

Après son départ, nous poursuivons notre route jusqu'à Oudon. Le camping est très agréable et nous parlons longuement avec un couple de retraités qui vadrouille en camping-car. Ils sont très intrigués par nos vélos et je propose au monsieur de les essayer. Il est enchanté de l'expérience.

Et si le camping d'Oudon est tout ce qu'il y a d'ouvert, le soir venu, pas un seul restaurant où manger au village. Les "vrais" restaurants sont fermés et les autres bars ne proposent que des boissons. Plutôt que de nous rabattre sur une pizza à l'emporter, nous allons au 8 à huit acheter un taboulé, une salade gourmande et un peu de fromage. Une petite topette de rouge et une mousse au chocolat noir pour le dessert complètent notre repas. Et à défaut de lessive, ce soir, ce sera vaisselle !



# Bilder Nantes

04/09/2016





# Nantes et la suite

04/09/2016

Vendredi matin, nous sommes partis en direction de Nantes où Christophe nous attendait pour midi.

Je ne sais pas comment jp se débrouille pour trouver son chemin, mais à 11.46, nous étions devant la porte de Christophe.

Nous avons commencé avec l'apéro et une dégustation d'andouille, puis Christophe, pour accueillir dignement ses amis suisses, a servi des huîtres et des langoustines... après ça, la sieste s'imposait!

Soirée tranquille dans le jardin et dodo.

Samedi, départ vers 9 heures pour aller visiter Nantes. Nous faisons un détour par la gare pour acheter nos billets de train pour le retour. Nous rentrerons vendredi 9 septembre et si toutes nos correspondances fonctionnent, nous arriverons vers 22 heures à la maison.

Nantes est une jolie ville, avec un château, une cathédrale (que nous avons oublié de regarder...), de jolies rues et des bâtiments art nouveau de toute beauté.

L'après-midi, nous avons été aux machines de l'île, la grande attraction de Nantes. C'est là que nous avons vu l'éléphant... il y a encore d'autres animaux, légèrement moins spectaculaires, mais tout de même impressionnants.

Nous sommes rentrés en fin d'après-midi chez Christophe qui avait passé sa journée à travailler dans son jardin. Jp lui a donné un coup de main pour terminer pendant que je prenais ma douche.

Aujourd'hui, grande et longue journée. Christophe a plusieurs oldtimers et une sortie était organisée ce dimanche. Nous nous sommes donc levés à 6 heures et 40 minutes plus tard nous étions sur nos vélos. Nous avons roulé 25 km, avons retrouvé Christophe et sommes montés dans sa voiture pour aller retrouver les autres. Petite balade tous ensemble, puis retour au lieu de rendez-vous où nous avons repris nos vélos et poursuivi notre route. Nous voici à quelques km de l'atlantique... Demain, petit déjeuner face à la mer!

# Nantes und weiter

04/09/2016

Die Einfahrt nach Nantes ist etwas Chaotisch. Plötzlich zeigt der Wegweiser auf eine Baustelle und man muss sich den Weg drumherum oder mitten durch selber finden. Wie überall auf unserer Reise ist der Weg meistens perfekt, ausser es hat grad einen hohen Randstein oder mitten in der Kurve ein Stück mit "Bsetsistein". Am besten zu vergleichen mit einem deutschen Radweg eine Woche vor der Fertigstellung. Schlussendlich erreichen wir das Haus von Christoph und das ist auch schon der Grund aieso ihr 2 Tage nichts mehr von uns gehört habt. Neben all den Apperitiv, Austern (ich kann sie inzwischen auch schon öffnen ohne eilige Einlieferung ins Spital) Langustin Côte de boeuf und dazwischen eine Siesta, bleibt keine Zeit zum schreiben. Die Bewirtung von Christoph ist herrgöttlich. Daneben hat er eine Sammlung an Oldtimern. Der eine steht sogar in der Wohnung, zwischen Küche und Bad.

Am Samstag gelingt uns dann doch noch ein Besuch in der Stadt. Altstadt, Schloss, der Kauf unsere Richfahrttickets in die Schweiz und dann über die Brücke zu den Machines de l'iles. Riesige elektromechanische Fischer, die einst die einst die ganze Insel bevölkern sollen und die Besucher von der einen Attraktion zur nächsten bringen sollen.

Nach einem weiteren Abend mit all den Bretonischen Köstlichkeiten machen wir uns am frühen Sonntag Morgen auf den Weg. Um 10 h treffen wir nochmals Christoph der mitseinem Ford A von 1929 kommt. Ich nehme für einen Ausflug auf dem Schwiegermutterplatz. An Nachmittag fahren wir dann mit dem Velo weiter zu einem Campingplatz 10 km vor der Atlantikküste, wo wir ein letztes Mal unterwegs unsere Zelte aufschlagen. Morgen Abend dürften wir dann schon am Ziel unserer Reise sein.

## Atlantik





Die Ankunft am Atlantik ist perfekt. Die Loire ist schon sehr breit und dann sehen wir die 3 km lange Brücke, die sehr hoch die 2 Ufer miteinander verbindet. Über diese stark befahrene Brück werden wir noch mit den Velos fahren müssen um in Saint Nazaire den Zug zu nehmen, der uns nach Nantes zurückbringt. Das Wetter zeigt sich allerdings nicht von der besten Seite. Neblig und leichter Nieselregen.

In St-Brevin auf der Turisteninfo sagt man uns es soll besser werden. Zelt aufstellen und Wanderung am Strand. Es ist Ebbe und wir müssen weit hinausgehen um endlich wirklich im Atlantik zu stehen.

Obwohl der Ort nicht ganz klein ist und noch viele Touristen da sind müssen wir lange suchen bis wir ein geöffnetes Restaurant finden. Und wir sind nicht die einzigen. Nach und nach füllt sich die Creperie bis auf den letzten Platz mit anderen Touristen die nach langer Suche das einzige finden.

Bei uns keimt die Idee, statt die große Brücke den Heimweg unter die Räder zu nehmen. Was mir besonders daran gefällt, dass das ja dann Richtung Osten ist, der Anfang der ganzen Reise zum Schwarzen Meer.

# Arrivée

07/09/2016

Nous sommes arrivés à Saint-Brévin lundi matin à 9.46 après avoir pédalé plus de 1300 km. Nous avons vu de loin le fameux pont de Saint Nazaire dont beaucoup de monde nous avait parlé. Les plus folles rumeurs circulaient: interdit aux vélos, permis aux vélos mais très dangereux, impossible de le faire avec nos vélos beaucoup trop larges, obligation de prendre la navette, pas de navettes en septembre...

Le pont est magnifique et très élégant. Comme nous avions l'idée de retourner à Nantes en train, nous devions absolument trouver une solution pour passer le pont. Nous avons donc été voir le monstre. Alors... piste cyclable séparée du trafic par une ligne blanche. La piste est très étroite et le trafic très dense... Donc faisable, mais désagréable.

Une fois rassurés sur la possibilité de traverser le pont, nous avons cherché un camping. Saint-Brévin est une toute petite ville très touristique. Non pas qu'elle ait de grands attraits – excepté sa grande plage de sable – mais elle est un point de départ, de passage et d'arrivée pour de nombreuses pistes cyclables. Quant aux autres touristes en camping-car, je n'ai pas vraiment compris pourquoi ils s'arrêtaient là.

Après 36 heures passées dans cette petite ville, nous avons compris qu'à part arpenter les 200 mètres de la rue commerçante et marcher de long en large sur la plage, nous avions fait le tour des choses à faire.

Nous avons tout de même trouvé le temps de participer à l'essor économique de la ville en nous achetant des casques de vélo très "style".

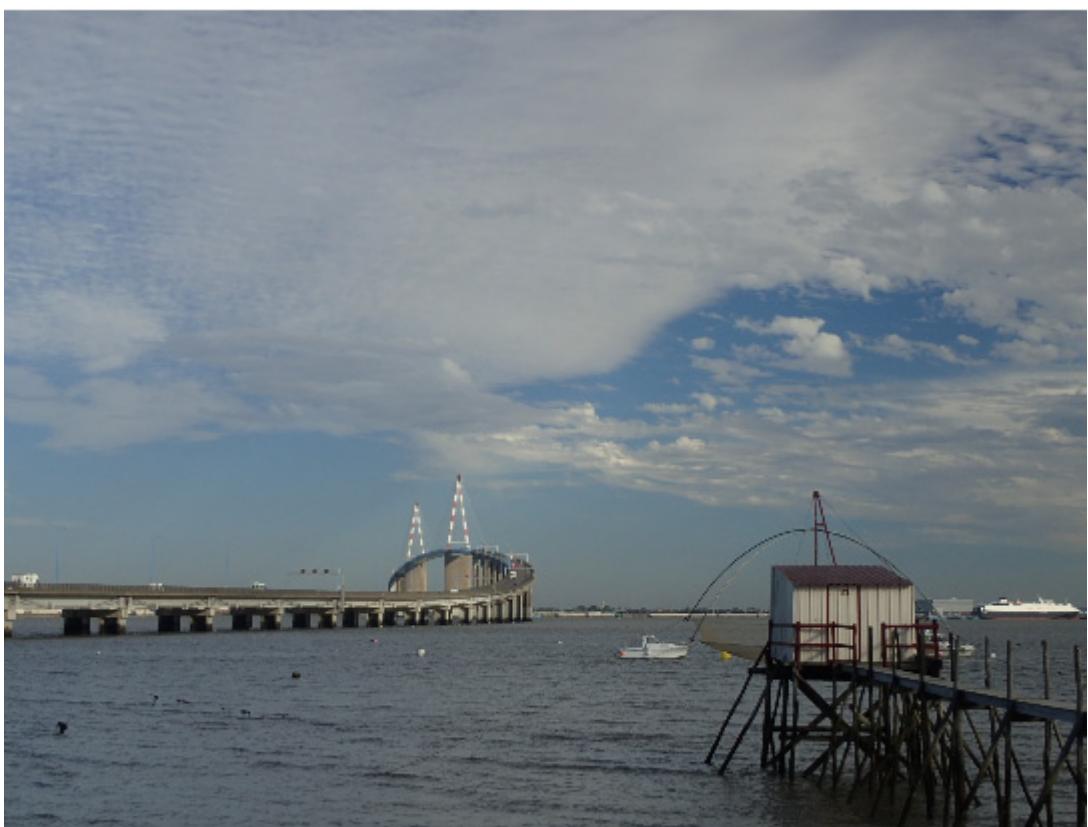
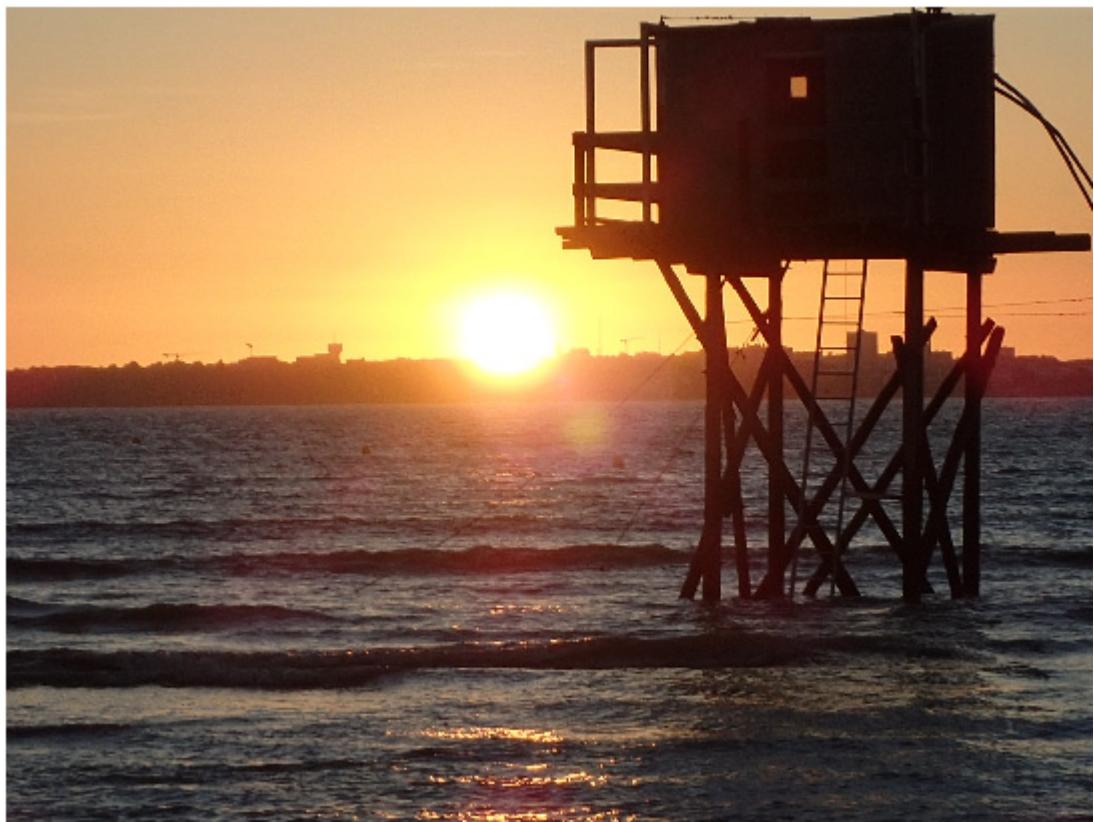
Un peu désœuvrés, un peu perdus d'être arrivés à destination, nous décidons de retourner à Nantes en vélo. En deux petites étapes, histoire de nous désaccoutumer en douceur.

# Bilder

07/09/2016







# Rückweg oder Anfang

07/09/2016

Einen ruhigen Tag in Saint Brevin gönnen wir uns. Das heißt über die Einkaufsstraße bummeln (ca. 200m lang), picknicken und vor allem ausgedehnte Spaziergänge zum und dem Meer entlang machen. Das Wetter ist spannend hier. Im 5 Minutenrakt wechselt es zwischen dichtem Nebel und Sonnenschein. Man sagt ja, dass das Wetter in der Bretagne jeden Tag schön ist, mehrmals. Weiter kommen wir nicht mehr. Die nächste Station ist dann New York. Wir beschließen doch umzukehren. So langes schwimmen liegt mir nicht.

Und so gehts auf den nächsten 200m Einkaufsbummel mit fatalen Folgen (siehe Bild).



Gesteilt und mit einem leichteren Portemonnaie beschliessen wir, die Gelegenheit zu nutzen und hier nicht aufzuhören, sondern gleich den Anfang der nächsten Reise zum schwarzen

Meer (3653km) unter die Räder zu nehmen. Bei täglich 50 km sollten wir gegen Ende November dort ankommen.



# Zurück

08/12/2016

Es ist schon lange her, dass ich noch den Schluss unserer Reise erzählen wollte. Aber es gab alles Andere das dazwischen kam und so ist es in der Zwischenzeit Dezember und unsere Velotour nur noch eine schöne Erinnerung.

Anstatt über die lange Brücke nach Saint – Nazaire sind wir in 2 Tagen die 70 km nach Nantes zurückgefahren. Dort haben wir unsere Räder in die Garage von Christoph gestellt und sind ohne belastendes Gepäck mit dem Zug nach Hause gefahren.

Ende September haben wir dann noch eine Reise mit dem Auto unternommen und sind über Köln, Brüssel, Ostende, der Atlantikküste entlang durch die Normandie nochmals nach Nantes gefahren. Da haben wir unsere Velos wieder eingeladen und sind, mehr oder weniger unserer Veloroute entlang, nach Hause gefahren. Es hat Spass gemacht nochmals einige Orte zu besuchen, die uns auf dem Hinweg besonders gefallen haben.

Jetzt wieder zuhause planen wir unsere Weiterfahrt auf dem EV 06. Am 26.6. solls weitergehen. In 2 Wochen haben wir im Sinn von Besançon zum Bodensee zu fahren. Das sind etwas mehr als 400km.



